

Crosby®



WIB - Wireless Impact Block

IMPORTANT

To monitor loads using the Impact Block please download the Android/iOS HHP App and Manual

Android HHP App



iOS HHP App



HHP App Manual



- Operating instructions
- Mode d'emploi
- Bedienungsanleitung
- Manual de instrucciones
- Istruzioni per l'uso
- Gebruikersinstructies

- Руководство по эксплуатации
- οδηγίες χειρισμού
- Brukerinstruksjoner
- Bruksanvisning
- 普通话 操作说明
- العربية تعليمات التشغيل

WIB user manual

Part No:
SU6328

General description and warnings	01-04
WIB fitting batteries	05
WIB wireless signal	06
WIB using a load cell	07-08
Product aftercare	09-10
Service and calibration	11
Warranty	12
Notes	13



All products manufactured and sold by Straightpoint Ltd, are sold with the express understanding that the purchaser and user are thoroughly familiar with the safe use, proper care and application of the product.
 Responsibility for the safe use, proper care and application of the product rests with the user.
 Failure of the product can occur due to misapplication, abuse, overloading, or improper care and maintenance.
 There are numerous government and industry standards that cover products manufactured and sold by Straightpoint Ltd. This document makes no attempt to reference all of them. We do reference standards that are most current like ASME B30.26-2010 "detachable load indicating devices."
 Ratings shown in Straightpoint Ltd literature are only applicable to new or "as new condition" products.
 Rated capacities define the greatest force or load a product can carry under usual or normal environmental conditions. Shock loading and extraordinary conditions must be taken into account when selecting products and product capacity.
 Some of the products in the Straightpoint Ltd catalogues are designed for use with rigging hardware and components which could be supplied from several different manufacturers. It is crucial that you read and understand the literature from these manufacturers, as well as governmental standards and industry technical manuals.
 The rated capacity, design factor and efficiency rating of each Straightpoint Ltd product may be affected by wear, misuse, overloading, corrosion, deformation, intentional alteration, age and other use conditions.
 The recommended proof load on all items manufactured and sold by Straightpoint Ltd is twice the working load limit (WLL), unless otherwise shown. Proof testing is included on all Straightpoint Ltd load indicating products.



Tous les produits fabriqués et vendus par Straightpoint Ltd sont vendus à la condition expresse que l'acheteur et l'utilisateur soient parfaitement familiarisés avec l'utilisation sécuritaire, les soins appropriés et l'application du produit. La responsabilité de l'utilisation sécuritaire, des soins appropriés et de l'application du produit incombe à l'utilisateur. Une défaillance du produit peut être due à une mauvaise utilisation, un abus, une surcharge ou à un mauvais entretien ou maintenance. Il existe de nombreuses normes gouvernementales et industrielles qui couvrent les produits fabriqués et vendus par Straightpoint Ltd. Ce document ne fait pas référence à l'ensemble d'entre elles. Nous référons aux normes de référence qui sont les plus courantes comme ASME B30.26-2010 "appareil indiquant une charge."
 Les notes indiquées dans les documentations émises par Straightpoint Ltd sont seulement applicables aux nouveaux produits ou en tant que nouvelle condition. Les capacités nominales définissent la force ou charge maximale que le produit peut supporter dans des conditions d'utilisation environnementales normales. Tout risque de secousse au chargement ou toute condition d'utilisation extraordinaire doivent être pris en compte lors de la sélection des produits et de la capacité du produit. Certains produits des catalogues Straightpoint Ltd catalogues sont conçus pour une utilisation avec des accessoires de montage et des composants qui pourraient être fournis par différents fabricants. Il est essentiel que vous lisiez et compreniez la documentation de ces fabricants, ainsi que des normes gouvernementales et les manuels techniques de l'industrie.
 La capacité nominale, la conception et l'efficacité des facteurs de chaque produit fourni par Ltd Straightpoint, pourraient être affectées par l'usure, la mauvaise utilisation, surcharge, corrosion, déformation, altération intentionnelle, l'âge et autres conditions d'utilisation. La charge d'épreuve recommandée pour tous les articles fabriqués et vendus par Straightpoint Ltd est le double de la charge maximale d'utilisation (CMU), sauf indication contraire. La charge d'épreuve se retrouve sur tous les produits de la gamme Straightpoint Ltd.



Alle durch Straightpoint Ltd hergestellten und vertriebenen Produkte werden in dem ausdrücklichen Verständnis verkauft, dass Käufer und Nutzer vollständig mit der sicheren Nutzung als auch der sachgemäßen Behandlung und Anwendung des Produktes vertraut sind. Die Verantwortung für die sichere Nutzung als auch die sachgemäße Behandlung und Anwendung des Produktes liegt bei dem Nutzer.
 Als Folge von unsachgemäßer Anwendung, Behandlung und Instandhaltung oder Überbelastung kann Produktversagen auftreten. Es gibt zahlreiche staatliche- und Industrienormen, die durch Straightpoint Ltd hergestellte und vertriebene Produkte betreffen. In diesem Dokument wird nicht der Versuch unternommen, auf jede dieser Normen zu verweisen, lediglich die gängigsten wie ASME B30.26-2010 „abnehmbare Geräte zur Lastanzeige“ werden erwähnt. In Prospekten von Straightpoint Ltd angegebene Leistungsangaben gelten nur für neue oder „im Neuzustand befindliche“ Produkte.
 Die Tragfähigkeit bestimmt die maximale Belastung eines Produktes unter normalen Umgebungsbedingungen. Bei der Auswahl der Produkte und ihrer Belastbarkeit sind Schockbelastung und außergewöhnliche Umstände zu berücksichtigen.
 Einige der Produkte in den Katalogen von Straightpoint Ltd sind für die Nutzung mit Spannungsequipment- und elementen entwickelt, die von mehreren verschiedenen Herstellern bereitgestellt sein könnten. Es ist äußerst wichtig, dass sie die Anleitungen dieser Hersteller lesen und verstehen, ebenso wie die entsprechenden staatliche Normen und technischen Handbücher.
 Die Tragfähigkeit, der Berechnungsbeiwert und der Gütegrad eines jeden Produktes von Straightpoint Ltd können durch Verschleiß, falsche Anwendung, Überbelastung, Korrosion, Verformung, absichtliche Umänderung, Lebensdauer und andere Anwendungsumstände beeinflusst werden.
 Die empfohlene Prüflast für alle von Straightpoint Ltd hergestellten und vertriebenen Posten entspricht dem Doppelten der zulässigen Tragfähigkeit, sofern nicht anders ausgewiesen. Bei allen Lastanzeige-Produkten von Straightpoint Ltd sind Prüftests inbegriffen.

General description and warnings



Todos los productos que fabrica y vende Straightpoint Ltd se venden sabiendo explícitamente que el comprador y el usuario son plenamente conscientes de utilizar el producto de forma segura, cuidarlo y emplearlo.

El usuario es responsable de utilizarlo de forma segura, cuidarlo y emplearlo.

El mal funcionamiento del producto puede deberse a un uso indebido, abuso, sobrecarga, o cuidado y mantenimiento inadecuados. Hay múltiples estándares gubernamentales e industriales que incluyen los productos que fabrica y vende Straightpoint Ltd. En este documento no se pretende citar todos ellos. Si citamos estándares muy actuales como el ASME B30.26-2010 "dispositivos indicadores de carga desmontables."

Las valoraciones que aparecen en las publicaciones de Straightpoint Ltd solo se aplican a productos nuevos o "como nuevos".

Las capacidades valoradas definen la fuerza mayor o la carga que un producto puede soportar en condiciones ambientales normales. Se deben tener en cuenta las cargas de choque y las condiciones extraordinarias al seleccionar los productos y la capacidad de los mismos.

Algunos de los productos de los catálogos de Straightpoint Ltd están diseñados para su uso con hardware adicional y componentes que pueden facilitar distintos fabricantes. Es fundamental que lea y entienda las publicaciones de estos fabricantes, así como los estándares gubernamentales y los manuales técnicos de la industria.

La capacidad valorada, el diseño y el índice de eficiencia de los productos de Straightpoint Ltd puede verse afectado por el desgaste, un uso indebido, una sobrecarga, la corrosión, una deformación, una alteración intencionada, la edad y otras condiciones de uso.

La carga de prueba recomendada en todos los productos que fabrica y vende Straightpoint Ltd es dos veces el límite de carga de trabajo (WLL, según sus siglas en inglés) a menos que se indique lo contrario. Los ensayos están incluidos en todos los productos indicadores de carga de Straightpoint Ltd.



Tutti i prodotti fabbricati e venduti da Straightpoint Ltd, sono venduti con la condizione espressa che l'acquirente e l'utilizzatore abbiano molta familiarità con l'uso sicuro, la cura e l'applicazione del prodotto.

La responsabilità per l'uso sicuro, la cura e l'applicazione del prodotto spetta all'utente.

Problemi al prodotto possono verificarsi a causa di cattiva applicazione, abuso, sovraccarico, o mancanza di cura e manutenzione. Numerose sono le norme governative e di settore che coprono i prodotti fabbricati e venduti da Straightpoint Ltd. Il presente documento non fa riferimento a tutte le suddette; facciamo riferimento a standard più attuali come ASME B30.26-2010 "dispositivi che indicano carico removibile."

Valutazioni riportate relative a Straightpoint Ltd sono solo applicabili ai prodotti nuovi o in condizioni "come nuovi".

Le capacità riportate definiscono la forza o il carico più grande che un prodotto può trasportare in condizioni ambientali normali o solite. Condizioni straordinarie di carico devono essere prese in considerazione nel selezionare prodotti e capacità del prodotto.

Alcuni dei prodotti nei cataloghi Straightpoint Ltd sono progettati per l'uso per mezzo di accessori e componenti che potrebbero essere forniti da diversi produttori diversi. È fondamentale leggere e comprendere la documentazione di questi produttori, così come le norme governative ed i manuali tecnici del settore.

La valutazione della capacità nominale, fattore di sicurezza e di efficienza di ogni prodotto Straightpoint Ltd può essere influenzata da usura, uso improprio, sovraccarico, corrosione, deformazione, modifiche intenzionali, età e altre condizioni di utilizzo. Il carico di prova consigliato su tutti gli articoli prodotti e venduti da Straightpoint Ltd è il doppio del limite di carico di lavoro (WLL), se non diversamente indicato. Il test di prova è incluso su tutti i prodotti Straightpoint Ltd che indicano carico.



Alle producten die door Straightpoint Ltd zijn geproduceerd en verkocht, worden met het uitdrukkelijke begrip verkocht dat de koper en gebruiker zeer vertrouwd zijn met veilig gebruik, goede zorg en toepassing van het product. De verantwoordelijkheid voor veilig gebruik, goede zorg en toepassing van het product ligt bij de gebruiker.

Defecten van het product kunnen worden veroorzaakt door een verkeerde toepassing, misbruik, overbelasting of onjuiste zorg en onderhoud van het product.

Er zijn verschillende maatstaven van overheidswege en uit de industrie die betrekking hebben op producten geproduceerd en verkocht door Straightpoint Ltd. Dit document bevat geen verwijzing naar al deze maatstaven. We verwijzen naar maatstaven die het meest van toepassing zijn, zoals de ASME B30.26-2010 "afneembare belasting aanwijsapparatuur". Kwalificaties als aangegeven in naslagwerken van Straightpoint Ltd of Straightpoint Inc. zijn slechts van toepassing op nieuwe producten of producten die "zo goed als nieuw" zijn.

Nominale capaciteiten bepalen de grootste kracht of lasten die dit product kan dragen onder gebruikelijke of normale omgevingsomstandigheden. U dient tijdens het selecteren van producten en productcapaciteit rekening te houden met schokbelasting en buitengewone omstandigheden.

Enkele producten uit de catalogi van Straightpoint Ltd zijn ontworpen voor gebruik met tuigageapparatuur en -onderdelen, welke door verschillende producenten geleverd kunnen worden. Het is van cruciaal belang om de naslagwerken van deze producenten goed door te lezen en te begrijpen, evenals alle maatstaven van overheidswege en technische handleidingen uit de industrie.

De nominale capaciteit, ontwerpfactor en efficiëntie van elk product van Straightpoint Ltd kan worden beïnvloed door slijtage, misbruik, overbelasting, corrosie, misvorming, bewuste aanpassing, levensduur en andere gebruiksomstandigheden.

De aanbevolen proeflast voor alle artikelen geproduceerd en verkocht door Straightpoint Ltd is tweemaal de drempelwaarde voor de werklust (WLL), tenzij anderszins aangegeven. De proeflast is inbegrepen bij alle lastweegtoestellen van Straightpoint Ltd.



Вся продукция компаний Straightpoint Ltd продается с учетом того, что покупатель и пользователь хорошо знакомы с правилами безопасной эксплуатации и правильного ухода. Ответственность за безопасную эксплуатацию и надлежащий уход за приобретенными изделиями возлагается на пользователя.

Поломка изделия может произойти вследствие его неправильной эксплуатации, перегрузки или неправильного ухода и обслуживания.

Продукция компаний Straightpoint Ltd изготовлена в соответствии с множеством государственных и промышленных стандартов. В настоящем документе имеются ссылки только на некоторые (наиболее актуальные) из них, например: ASME B30.26-2010 «съемные устройства для взвешивания».

Характеристики, приведенные в документации компаний Straightpoint Ltd, применимы только к новым изделиям или изделиям, по состоянию сопоставимым с новыми.

Номинальная грузоподъемность представляет собой наибольшую силу или нагрузку, которую может выдержать изделие в обычных или нормальных условиях. При выборе изделий и их производительности следует учитывать возможные ударные нагрузки и чрезвычайные условия.

Некоторые из изделий в каталогах компаний Straightpoint Ltd предназначены для использования на такежном оборудовании и элементах, которые могут поставляться различными производителями. Очень важно прочитать и понять содержание документации к такому оборудованию, а также государственных стандартов и технических руководств для промышленного оборудования.

На номинальную грузоподъемность, расчетный коэффициент и показатель эффективности каждого изделия компаний Straightpoint Ltd может воздействовать износ, неправильное использование, перегрузки, коррозия, деформация, преднамеренная модификация, старение и другие условия эксплуатации.

Рекомендуемая допустимая нагрузка на все изделия компаний Straightpoint Ltd в два раза превышает предельно допустимую нагрузку (ПДН), если не указано иное. Все изделия Straightpoint Ltd для взвешивания прошли контрольные испытания.



Όλα τα προϊόντα που κατασκευάζονται και πωλούνται από τις Straightpoint Ltd, πωλούνται με τη ρητή επιφύλαξη ότι ο αγοραστής και ο χρήστης είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τη ασφαλή χρήση, την κατάλληλη φροντίδα και την εφαρμογή του προϊόντος.

Η ευθύνη για την ασφαλή χρήση, την κατάλληλη φροντίδα και την εφαρμογή του προϊόντος επιβαρύνει το χρήστη.

Αποτυχία του προϊόντος μπορεί να οφείλεται στην κακή εφαρμογή, κακοποίηση, υπερφόρτωση ή ακατάλληλη φροντίδα και συντήρηση.

Υπάρχουν πολλά κυβερνητικά και βιομηχανικά πρότυπα που καλύπτουν τα προϊόντα που κατασκευάζονται και πωλούνται από τις Straightpoint Ltd. Το παρόν έγγραφο δεν κάνει καμία προσπάθεια να τα αναφέρει όλα. Γίνεται αναφορά στα πλέον πρόσφατα πρότυπα, όπως το ASME B30.26-2010 "συσκευές ένδειξης αποσπώμενου φορτίου".

Βαθμολογίες που παρουσιάζονται στη βιβλιογραφία των Straightpoint Ltd, ισχύουν μόνο για νέα προϊόντα ή προϊόντα «σαν καινούρια». Οι ονομαστικές ικανότητες καθορίζουν τη μεγαλύτερη δύναμη ή φορτίο που μπορεί να μεταφέρει ένα προϊόν υπό συνθήκες ή κανονικές περιβαλλοντικές συνθήκες. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη περιπτώσεις υπερβολικού φορτίου και εξαιρετικών συνθηκών κατά την επιλογή προϊόντων και χωρητικότητας προϊόντων.

Ορισμένα από τα προϊόντα στους καταλόγους των Straightpoint Ltd είναι σχεδιασμένα για χρήση με εξοπλισμό εξάρτησης και στατικά που μπορεί να προσφέρονται από διάφορους άλλους κατασκευαστές. Είναι σημαντικό να διαβάσετε και κατανοήσετε τη βιβλιογραφία που προσφέρουν αυτοί οι κατασκευαστές, καθώς και τα κυβερνητικά πρότυπα και βιομηχανικά τεχνικά εγχειρίδια.

Η ονομαστική χωρητικότητα, ο συντελεστής σχεδιασμού και η ονομαστική τιμή αποτελεσματικότητας κάθε προϊόντων των Straightpoint Ltd μπορεί να επηρεαστούν από παράγοντες όπως φορτά, κακή χρήση, υπερφόρτωση, διάβρωση, παραμόρφωση, εκκενρή αλλοίωση, ηλικία και άλλες συνθήκες χρήσης.

Το συνιστάμενο φορτίο απόδειξης για όλα τα στοιχεία που κατασκευάζονται και πωλούνται από τις Straightpoint Ltd είναι διπλάσιο του ορίου φορτίου εργασίας (WLL), εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Αποτελέσματα δοκιμαστικού ελέγχου περιλαμβάνονται σε όλα τα προϊόντα ένδειξης φορτίου των Straightpoint Ltd.



Alle produkter produceret og solgt af Straightpoint Ltd, er solgt med den utrykkelige forståelsen at kjøperen og brukeren er godt kjent med trygg bruk, riktig behandling og bruk av produktet.

Ansvarer for trygg bruk, riktig behandling og bruk av produktet hviler på brukeren.

Produktsvikt kan oppstå på grunn av misbruk, feilaktig bruk, overbelastning, eller feilaktig behandling og vedlikehold.

Det finnes flertallige statlige og industristandarder som dekker produkter produsert og solgt av Straightpoint Ltd. Dette dokumentet har ikke som hensikt å henvisе til dem alle. Vi henviser til standarder som er mest oppdaterte slik som ASME B30.26-2010 "avtakbar last indiserende utstyr."

Klassifiseringer vist i Straightpoint Ltd litteratur gjelder kun nye eller produkter i "som ny tilstand".

Klassifiserte kapasiteter definerer det største trykket eller belastningen et produkt kan bære under vanlige eller normale miljømessige betingelser. Slagbelastning eller ekstraordinære betingelser må tas i betraktning ved valg av produkter og produktkapasitet.

Noen av produktene i Straightpoint Ltd katalogene er designet for bruk med rigging hardware og komponenter som kan leveres fra flere forskjellige produsenter. Det er viktig at du leser og forstår litteraturen fra disse produsentene, så vel som statlige standarder og industritekniske håndbøker.

Den klassifiserte kapasiteten, designfaktoren og effektivitetsgraden av hvert Straightpoint Ltd produkt kan være påvirket av slitasje, misbruk, overbelastning, korrosjon, deformering, tilsiktet alterasjon, alder og andre bruksbetingelser.

Den anbefalte prøvebelastningen på alle elementene produsert og solgt av Straightpoint Ltd, er to ganger arbeidsbelastningsgrensen (WLL) (ABG), om ikke annet er vist. Prøvebelastning er inkludert på alle Straightpoint Ltd lastindiserende produkter.



Alla produkter som tillverkas och säljs av Straightpoint Ltd säljs med uttryckliga hänvisningar om att köparen och användaren har god kännedom om säker användning, skötsel och tillämpningen av produkten. För säker användning, skötsel och tillämpningen av produkten ansvarar användaren.

Felaktig användning, missbruk, överbelastning eller felaktig skötsel och underhåll kan leda till att produkten fördäras.

Det finns många statliga standarder och branschstandarder som omfattar produkterna som tillverkas och säljs av Straightpoint Ltd. Detta dokument försöker inte referera till dem alla. Vi refererar till den lämpligaste standarden ASME B30.26-2010 för "löstagbara och belastningsindikerande enheter". Värden som anges i litteratur från Straightpoint Ltd gäller endast nya produkter eller produkter i "nyskick".

Den nominella kapaciteten definierar den största kraften eller lasten en produkt kan bära under vanliga och normala miljöförhållanden. Chockbelastning och exceptionella förhållanden måste beaktas vid val av produkter och produktkapacitet.

Några av produkterna som visas i katalogerna från Straightpoint Ltd är utformade för användning med rigghårdvara och komponenter som kan levereras från flera olika tillverkare. Det är viktigt att du läser och förstår litteraturen från dessa tillverkare samt statliga standarder och industritekniska handböcker.

Den nominella kapaciteten, utformningsfaktorn och verkningsgraden för varje produkt från Straightpoint Ltd kan påverkas av slitage, missbruk, överbelastning, korrosion, avsiktlig förändring, ålder och annan användning. Den rekommenderade provbelastningen på alla enheter som tillverkas och säljs av Straightpoint Ltd är dubbelt så stor som den maximala arbetslasten, om inte annat anges. Provtestning görs på alla belastningsindikerade produkter från Straightpoint Ltd.

普通话

由“速得有限公司”（Straightpoint Ltd）制造和销售的所有产品，销售时都要求明确确认，产品的购买方和使用方完全熟悉产品的安全使用、恰当维护及正确应用。产品使用方有责任安全使用、恰当维护和正确应用本产品。

不恰当地应用、滥用、超负荷使用产品，或者产品的维护保养方式不正确，都可能导致产品功能失效。

速得有限公司制造和销售的产品所适用的政府和行业标准虽然很多，但本使用手册只引用了那些最新的规范和标准（如美国机械工程师协会 ASME B30.26-2010 可拆卸式负荷指示设备标准），并未参照所有这些相关标准。

速得有限公司的产品手册和资料中列出的设备额定载荷，仅适用于新产品或性能无异于全新状态的已用产品。

额定载荷能力是指在常规或正常环境条件下产品或设备所能承载的最大外力或负荷。在选择产品类型及其载荷能力水平时，必须考虑冲击载荷及一些极端的应用状况。

速得产品目录中的一些产品，在设计上要求与吊索具和辅件等部件配合使用，而这些部件可能由其他制造商生产。因此，客户应当认真阅读并理解这些制造商提供的产品资料以及政府相应标准和行业技术规范。这一点非常重要。

所有速得公司制造和销售的产品，其额定载荷能力、设计系数（安全系数）和效率级别可能会受到诸多因素的影响，包括设备磨损、错误使用、过载、腐蚀、变形、人为构造改变、老化以及其他一些使用状况。

除非另有说明，对于所有由速得公司制造和销售的产品，建议的验证载荷为产品最大工作载荷（WLL）的两（2）倍。速得公司制造的所有负荷指示产品，在出售前都要经过载荷验证测试。

العربية

جميع المنتجات المصنوعة والمباعة من شركتي Straightpoint Ltd. تُباع بفهم واضح بأن المشتري والمستخدم على دراية كبيرة بالاستخدام الآمن للمنتج والحماية الملائمة به وباستعماله.

يتحمل المستخدم مسؤولية الاستخدام الآمن والحماية الملائمة والاستعمال.

قد يفسد المنتج بسبب سوء الاستعمال وسوء الاستخدام والحمولة الزائدة والعناية والصيانة غير الملائمتين.

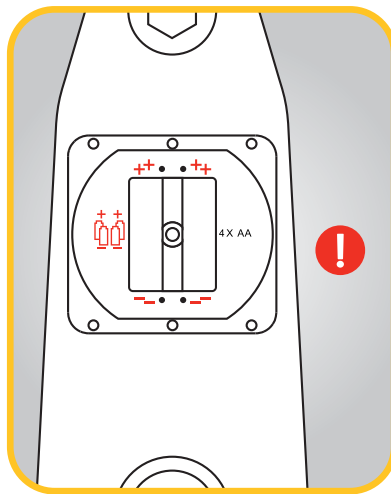
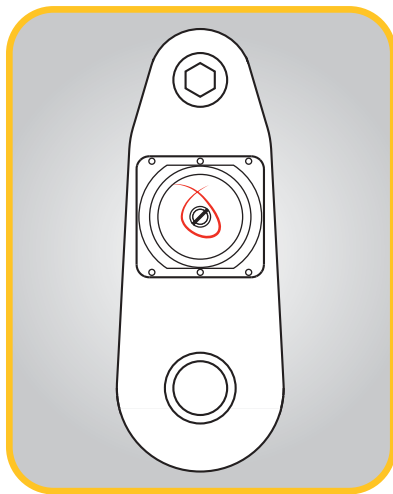
هناك الكثير من المعايير الحكومية والصناعية التي تغطي المنتجات المصنوعة والمباعة من Straightpoint Ltd. لا تسعى هذه الوثيقة على الإطلاق للإشارة إلى جميع هذه المعايير. لكننا نشير إلى المعايير السائدة في الوقت الحالي مثل ASME B30.26-2010 "أجهزة بيان الحملية القابلة للفصل".

تطبيق القيم المشار إليها في مستندات Straightpoint Ltd. على المنتجات الجديدة أو التي هي "بحالة الجديدة". يجب وضع التحميل الفجائي والظروف الاستثنائية في الاعتبار عند اختيار المنتج وسعته.

بعض المنتجات المبنية في كتالوجات Straightpoint Ltd مصممة للاستخدام مع معدات ومكونات رفع يمكن الحصول عليها من مصنعين مختلفين. من الأهمية بمكان أن تقرأ المستندات الواردة من هؤلاء المصنعين وتقيّمها بالإضافة إلى المعايير الحكومية والأدلة الفنية في الصناعة.

قد تتأثر السعة المقدرة وعامل تصميم وتقدير سعة كل منتج من منتجات Straightpoint Ltd. بالبيانات الناتجة عن الاستخدام وسوء الاستعمال والحمولة الزائدة والصدا والتشوّه والتغير المتعمد والممر وظروف الاستخدام الأخرى.

يُقدر حمل الصمود الموصى به في كل المنتجات المصنوعة والمباعة من قبل Straightpoint Ltd. بضعف حد حمل العمل ما لم يتم الإشارة إلى خلاف ذلك. خضعت جميع منتجات بيان الحملية التي تنتجها Straightpoint Ltd. لاختبارات الصمود.



Remove the back cover of the Impact Block using a flat blade screwdriver. Fit batteries and refit cover.

Warning: Make sure batteries are fitted correctly and that the polarity is correct.



Retirez le couvercle arrière de la Impact Block à l'aide d'un tournevis plat. Insérez les piles puis fermez le couvercle.

Avertissement : assurez-vous que les piles sont insérées correctement et que la polarité est respectée.



Entfernen Sie die Rückseitenabdeckung des Impact Blocks mit einem Schlitzschraubendreher. Legen Sie die Batterien ein und bringen Sie die Abdeckung wieder an.

Warnung: Achten Sie darauf, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind und die Polarität stimmt.



Retire la tapa trasera de Impact Block utilizando un destornillador de hoja plana. Introduzca las pilas y vuelva a colocar la tapa.

Advertencia: asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente y de que la polaridad sea correcta.



Rimuovere il coperchio posteriore del Impact Block utilizzando un cacciavite a lama piatta. Inserire le batterie e rimettere il coperchio.

Attenzione: Assicurarsi che le batterie siano posizionate correttamente e che la polarità sia corretta.



Verwijder het batterijdeksel van de Impact Block met een platte schroevendraaier. Plaats de batterijen en plaats het batterijdeksel terug.

Waarschuwing: Zorg dat de batterijen correct zijn geplaatst en dat de polen zich in de juiste richting bevinden.



С помощью плоской отвертки снимите заднюю крышку устройства Impact Block. Вставьте батареи и установите крышку на место.

Предупреждение: убедитесь, что батареи установлены правильно, с соблюдением полярности.



Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του Impact Block μέσω ενός ίσιου κατασβιδιού. Τοποθετήστε τις μπαταρίες και επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά και ότι η πολικότητα είναι σωστή.



Fjern det bakre dekselet på Impact Block med en skrutekker med flatt blad. Sett inn batteriene og sett på plass dekselet.

Advarsel: Påse at batteriene er korrekt plassert, og at polariteten er riktig.



Avlägsna Impact Blocks bakstycke med en vanlig skruvmejsel. Sätt in batterierna och stäng locket.

Varning: Se till att batterierna är korrekt placerade och att polerna är korrekta.



用一字行螺丝刀卸下无线测力环后盖。装上电池，重新装回后盖。

警告：确保电池安装正确且极性正确。

普通话

فك غطاء Impact Block الخلفي بواسطة مفك براغي مسطوي النصل. ركب البطاريات وأعد تركيب الغطاء.
تحذير: تأكد من تركيب البطاريات بشكل صحيح، ومن أن الاستقطاب مضمون.

العربية

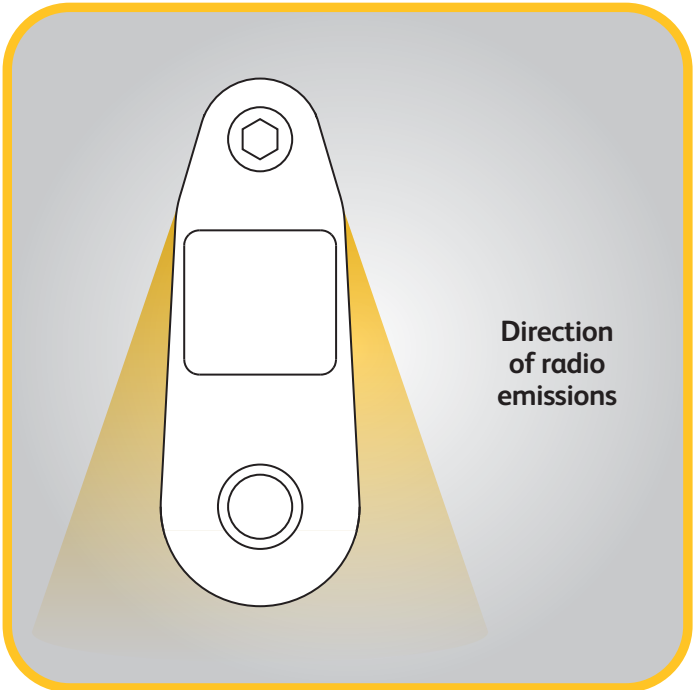
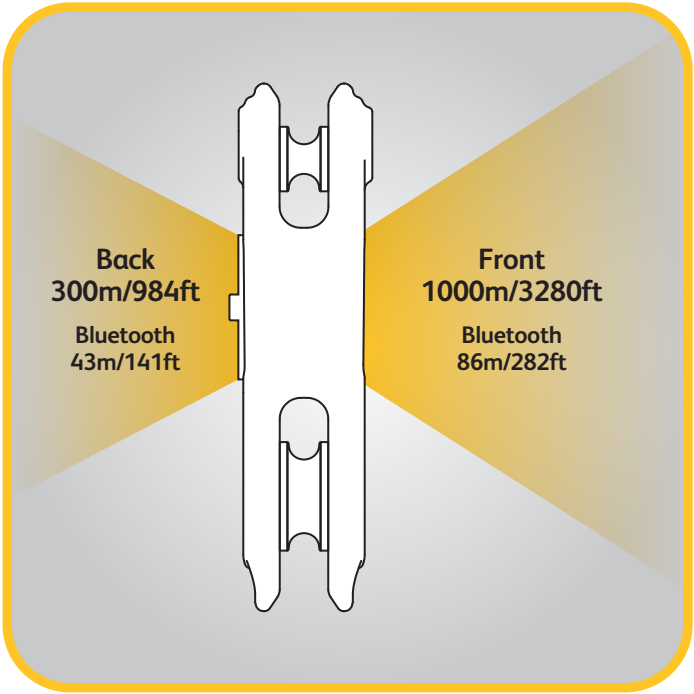
Part No:
SU6328

05

WIB radio emissions

Part No:
SU6328

06



Once the batteries are fitted, the Impact Block should be fitted with the required wire rope (max. diameter 20mm).

The Impact Block has one small roller sheave, one larger roller sheave and a hollow load spindle.

Any sheaves can be used as a fixed end, as per the application. Usually, the smaller sheave side is used as fixed, the larger sheave is used as a load line and the hollow spindle is used for load positioning.

The WLL of the impact block is 60kN. Please check the application table above for more details.



Une fois les batteries installées, le bloc d'impact doit être équipé du câble métallique requis (diamètre max. 20 mm).

Le bloc d'impact a une petite poulie à rouleaux, une plus grande poulie à rouleaux et une broche de charge creuse.

Toutes les poulies peuvent être utilisées comme extrémité fixe, selon l'application. Habituellement, le côté le plus petit de la poulie est utilisé comme fixe, la plus grande poulie est utilisée comme ligne de charge et la broche creuse est utilisée pour le positionnement de la charge.

La CMU du bloc d'impact est de 60 kN. Veuillez consulter le tableau d'application ci-dessus pour plus de détails.



Sobald die Batterien eingelegt sind, sollte der Impact Block mit dem erforderlichen Drahtseil

(max. Durchmesser 20 mm) ausgestattet werden.

Der Schlagblock hat eine kleine Rollenscheibe, eine größere Rollenscheibe und eine Hohllastspindel.

Beliebige Scheiben können je nach Anwendung als festes Ende verwendet werden. Normalerweise wird die kleinere Scheibenseite als feststehend verwendet, die größere Scheibe als Lastlinie und die Hohlspindel wird zur Lastpositionierung verwendet.

Die WLL des Schlagblocks beträgt 60 kN. Bitte überprüfen Sie die Anwendungstabelle oben für weitere Details.



Una vez instaladas las baterías, el bloque de impacto debe instalarse con el cable de acero requerido (diámetro máx. 20 mm).

El bloque de impacto tiene una polea de rodillo pequeña, una polea de rodillo más grande y un eje de carga hueco.

Cualquier roldana se puede utilizar como extremo fijo, según la aplicación. Por lo general, el lado de la polea más pequeña se usa como fijo, la polea más grande se usa como línea de carga y el eje hueco se usa para posicionar la carga.

La WLL del bloque de impacto es de 60 kN. Consulte la tabla de aplicaciones anterior para obtener más detalles.



Una volta montate le batterie, l'Impact Block deve essere dotato della fune metallica richiesta (diametro massimo 20 mm).

L'Impact Block ha una puleggia a rulli piccola, una puleggia a rulli più grande e un mandrino di carico cavo.

Eventuali pulegge possono essere utilizzate come estremità fissa, secondo l'applicazione. Di solito, il lato della puleggia più piccolo viene utilizzato come fisso, la puleggia più grande viene utilizzata come linea di carico e il mandrino cavo viene utilizzato per il posizionamento del carico.

La portata del blocco d'urto è di 60kN. Si prega di controllare la tabella delle applicazioni sopra per maggiori dettagli.



Nadat de batterijen zijn geplaatst, moet het Impact Block worden voorzien van de vereiste staalkabel (max. Diameter 20 mm).

Het Impact Block heeft een kleine rolschijf, een grotere rolschijf en een holle lastspindel.

Elke schijf kan worden gebruikt als een vast uiteinde, afhankelijk van de toepassing. Gewoonlijk wordt de kleinere schijfzijde gebruikt als vaste schijf, wordt de grotere schijf gebruikt als laadlijn en wordt de holle as gebruikt voor het positioneren van de lading.

De WLL van het impactblok is 60 kN. Raadpleeg de toepassingstabel hierboven voor meer details.



После установки батарей на ударный блок необходимо закрепить необходимый трос (макс. Диаметр 20 мм).

Ударный блок имеет один маленький роликовый шкив, один большой роликовый шкив и полый шпиндель нагрузки.

В качестве фиксированного конца можно использовать любые шкивы в зависимости от применения. Обычно меньшая сторона шкива используется как фиксированная, больший шкив используется как линия нагрузки, а полый шпиндель используется для позиционирования нагрузки.

WLL ударного блока составляет 60 кН. Пожалуйста, проверьте таблицу приложений выше для получения более подробной информации.



Μόλις τοποθετηθούν οι μπαταρίες, το μπλοκ πρόσκρουσης πρέπει να εφοδιαστεί με το απαιτούμενο συρματόσχοινο (μέγιστη διάμετρος 20 mm).

Το Impact Block διαθέτει ένα μικρό κυλινδρικό κύλινδρο, ένα μεγαλύτερο κυλινδρικό κύλινδρο και ένα κοίλο άξονα φορτίου.

Οποιαδήποτε βεμάτι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σταθερό άκρο, σύμφωνα με την εφαρμογή. Συνήθως, η μικρότερη πλευρά τροχιάς χρησιμοποιείται ως σταθερή, η μεγαλύτερη τροχιά χρησιμοποιείται ως γραμμή φόρτωσης και η κοίλη άτρακτος χρησιμοποιείται για τοποθέτηση φορτίου.

Το WLL του μπλοκ πρόσκρουσης είναι 60kN. Ελέγξτε τον παραπάνω πίνακα αίτησης για περισσότερες λεπτομέρειες.



Når batteriene er monteret, skal slagblokken være udstyrt med ønsket ståltau (maks. Diameter 20 mm).

Impact Block har en liten rulleskive, en større rulleskive og en hul lastspindel.

Eventuelle skiver kan brukes som en fast ende, i henhold til applikasjonen. Vanligvis brukes den mindre skivesiden som fast, den større skiven brukes som lastelinje, og den hule spindelen brukes til lastposisjonering.

Slagblokkens WLL er 60 kN. Vennligst sjekk søknadstabellen ovenfor for mer informasjon.



Når batterierna är isatta ska Impact Block utrustas med önskat vajer (max diameter 20 mm).

Impact Block har en liten rullskiva, en större rullskiva och en ihåg lastspindel.

Alla skivor kan användas som en fast ände enligt applikationen. Vanligtvis används den mindre skivsidan som fixerad, den större skivan används som en lastlinje och den ihåliga spindeln används för lastpositionering.

Slagblockets WLL är 60 kN. Se applikationstabellen ovan för mer information.



裝好電池後，應安裝所帶的鋼絲繩（最大直徑 20mm）。

衝擊塊具有一個小滾輪，一個大滾輪和空心負載主軸。

根據應用，任何滑輪都可以用作固定端。通常，較小的皮帶輪側用作固定位置，較大的皮帶輪用作負載線，空心主軸用於負載定位。

衝擊塊的 WLL 為 60kN。請查看上面的申請表以了解更多詳細信息。

普通话

بمجرد تركيب البطاريات، يجب أن يتم تزويد كتلة الصدمات بحبل المالك المطلوب (أقصى قطر يبلغ 20 مم).

تحتوي كتلة الصدم على بكرة صغيرة واحدة، وقطعة أسطوانية أكبر ومغزل تحميل مجوف.

يمكن استخدام أي حزم كنهائية ثابتة، حسب التطبيق. عادة، ويتم استخدام جانب الحزم الأصغر على أنه ثابت، ويتم استخدام الحزم الأكبر كخط تحميل.

ويستخدم المغزل المجوف لتحديد موضع الحمولة.

كتلة التأثير WLL هي 60 كيلو نيوتن. يرجى مراجعة جدول التطبيق أعلاه لمزيد من التفاصيل.

العربية

Part No:
SU6328

07

Do not apply large twisting forces to these devices as it may damage them beyond repair.

The Impact Block is supplied with Bluetooth as standard, to use with the free iOS or Android App from Crosby I SP.

A radio option is also available on request. If using Impact Block with SW-HHP handheld, please refer to user manual SU6034 for guidance on that product.



N'appliquez pas de forces de torsion importantes sur ces appareils car cela pourrait les endommager irrémédiablement.

L'Impact Block est fourni avec Bluetooth en standard, à utiliser avec l'application iOS ou Android gratuite de Crosby I SP.

Une option radio est également disponible sur demande. Si vous utilisez Impact Block avec le terminal SW-HHP, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation SU6034 pour obtenir des conseils sur ce produit.



Wenden Sie keine großen Verdrehkräfte auf diese Geräte an, da diese irreparabel beschädigt werden können.

Der Impact Block wird standardmäßig mit Bluetooth geliefert, um mit der kostenlosen iOS- oder Android-App von Crosby I SP verwendet zu werden.

Auf Anfrage ist auch eine Funkoption erhältlich. Wenn Sie Impact Block mit einem SW-HHP-Handheld verwenden, finden Sie Anleitungen zu diesem Produkt in der Bedienungsanleitung SU6034.



No aplique grandes fuerzas de torsión a estos dispositivos, ya que pueden dañarlos sin posibilidad de reparación.

El Impact Block se suministra con Bluetooth de serie, para usar con la aplicación gratuita para iOS o Android de Crosby I SP.

Una opción de radio también está disponible bajo petición. Si utiliza Impact Block con el dispositivo portátil SW-HHP, consulte el manual de usuario SU6034 para obtener orientación sobre ese producto.



Non applicare grandi forze di torsione a questi dispositivi poiché potrebbero danneggiarli irreparabilmente.

Impact Block viene fornito di serie con Bluetooth, da utilizzare con l'app gratuita iOS o Android di Crosby I SP.

Su richiesta è disponibile anche un'opzione radio. Se si utilizza Impact Block con il palmare SW-HHP, fare riferimento al manuale dell'utente SU6034 per indicazioni su quel prodotto.



Oefen geen grote torsiekrachten uit op deze apparaten, omdat ze hierdoor onherstelbaar beschadigd kunnen raken.

De Impact Block wordt standaard geleverd met Bluetooth, te gebruiken met de gratis iOS of Android App van Crosby I SP.

Op aanvraag is ook een radio-optie verkrijgbaar. Als u Impact Block gebruikt met een SW-HHP-handheld, raadpleeg dan de gebruikershandleiding SU6034 voor richtlijnen over dat product.



Не прилагайте к этим устройствам больших усилий скручивания, так как это может привести к невозможности ремонта.

Ударный блок в стандартной комплектации поставляется с Bluetooth, чтобы использовать его с бесплатным приложением для iOS или Android от Crosby I SP.

Опция радио также доступна по запросу. При использовании ударного блока с портативным устройством SW-HHP, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя SU6034 за указаниями по этому продукту.



Μην ασκείτε μεγάλες δυνάμεις συστροφής σε αυτές τις συσκευές, καθώς μπορεί να τις καταστρέψει πέρα από την επισκευή.

Το Impact Block παρέχεται με Bluetooth ως στάνταρ, για χρήση με τη δωρεάν εφαρμογή iOS ή Android από την Crosby I SP.

Μια επιλογή ραδιοφώνου είναι επίσης διαθέσιμη κατόπιν αιτήματος. Εάν χρησιμοποιείτε το Impact Block με φορητό υπολογιστή SW-HHP, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη SU6034 για οδηγίες σχετικά με αυτό το προϊόν.



Ikke bruk store vridningskrefter på disse enhetene, da det kan skade dem uten reparasjon.

Impact Block leveres med Bluetooth som standard, for bruk med gratis iOS- eller Android-app fra Crosby I SP.

Et radioalternativ er også tilgjengelig på forespørsel. Hvis du bruker Impact Block med SW-HHP håndholdt, se brukerhåndboken SU6034 for veiledning om det produktet.



Använd inte stora vridkrafter på dessa enheter eftersom det kan skada dem utan reparation.

Impact Block leveras med Bluetooth som standard för användning med gratis iOS- eller Android-appen från Crosby I SP.

Ett radioalternativ är också tillgängligt på begäran. Om du använder Impact Block med SW-HHP handhållen, se bruksanvisningen SU6034 för vägledning om den produkten.



請勿在這些設備上施加較大的扭曲力，否則可能會損壞它們，導致無法修復。

Impact Block 標準配備了藍牙，可與 Crosby I SP 提供的免費 iOS 或 Android App 一起使用。

也應要求提供收音機選件。如果在 SW-HHP 手持設備上使用 Impact Block，請參閱用戶手冊 SU6034 以獲得該產品的指導。

普通话

لا تستخدم قوى التواء كبيرة على هذه الأجهزة لأنها قد تتلفها بشكل لا يمكن إصلاحه.
يتم تزويد Impact Block بتقنية Bluetooth بشكل قياسي، لاستخدامها مع تطبيق iOS أو Android المجاني من Crosby I SP.
يتوفر خيار راديو عند الطلب، في حالة استخدام Impact Block مع SW-HHP المحمول باليد، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم SU6034 للحصول على إرشادات بشأن هذا المنتج.

العربية

The Impact Block is sealed to IP67 / NEMA6 standards.
The effects of solvent on the device can not be guaranteed, and should therefore be avoided.



Avoid use within 20-30 minutes of rapid changes in temperature, for example moving the device from a cold vehicle into a warm room.
The change in temperature can affect the accuracy of the device. The operating temperature is -10 to +50° C or 14 to 122° F.

As per the data sheet, the battery used for testing is a Duracell LR6. It has an operating temperature range of -20°C to +54°C or -4°F to 129°F. For higher temperature applications, please use an Energizer L91 battery, which has a -40°C to +60°C or -40°F to 140°F operating range.

Should the display show "OVERLOAD" remove the load immediately as this indicates an overload situation.
Check that the load applied is within the working load limit of the device. If it continues to display overload, contact your supplier.

Le Impact Block est scellé selon les normes IP67 / NEMA6.
Les effets de solvant sur l'appareil ne peuvent pas être garantis, et doivent donc être évités.



Évitez d'opérer sous 20-30 minutes de brusques changements de température, par exemple de déplacer l'appareil à partir d'un véhicule froid dans une pièce chaude. Le changement de température peut affecter la précision de l'appareil. La température de fonctionnement est de -10 à +50 °C ou de 14 à 122°F.

Selon la fiche technique, la pile utilisée pour les tests est une pile Duracell LR6. Celle-ci a une plage de température de fonctionnement de -20°C à +54°C ou -4°F à 129°F. Pour des applications prévues pour des températures plus élevées, veuillez utiliser une pile Energizer L91, dont la plage de fonctionnement est comprise entre -40°C et +60°C ou entre -40°F et 140°F.

Si l'écran affiche « OVERLOAD », retirez immédiatement la charge, car cela indique une situation de surcharge.
Vérifier que la charge appliquée est dans la limite du dispositif de charge de travail. Si elle continue à afficher une surcharge, contactez votre fournisseur.

Der Impact Block ist nach IP67 / NEMA6-Standards versiegelt.
Es besteht keine Garantie für Lösemittel-Auswirkungen an dem jeweiligen Gerät, daher sollten diese vermieden werden.



Vermeiden Sie die Nutzung innerhalb eines Zeitraumes von 20-30 Minuten, nachdem das Gerät deutliche Temperaturwechsel durchlaufen hat, etwa wenn es von einem kalten Auto in einen warmen Raum gebracht worden ist. Der Temperaturwechsel kann die Genauigkeit des Gerätes beeinflussen. Die Nennoperatingtemperatur beträgt -10 bis +50° C oder 14 bis 122° F.

Die zum Testen verwendete Batterie ist laut Datenblatt eine Duracell LR6. Der Betriebstemperaturbereich liegt bei -20°C bis +54°C. Verwenden Sie bei höheren Temperaturen bitte eine Energizer L91-Batterie mit einem Betriebstemperaturbereich von -40°C bis +60°C oder -40°F bis 140°F.

Sollte auf der Anzeige „OVERLOAD“ zu lesen sein, entfernen Sie umgehend die Last, da eine Überbelastungssituation signalisiert wird.
Überprüfen Sie, dass die Belastung innerhalb der Tragfähigkeit des Gerätes. Wenn es um eine Überlastung anzuzeigen weiter, kontaktieren Sie Ihren Lieferanten.

El Impact Block está sellado según los estándares IP67 / NEMA6.
Las consecuencias de una inmersión no pueden garantizarse y se debe, por tanto, evitar.



Evite su uso en 20-30 minutos en cambios rápido de temperatura, por ejemplo al pasar el dispositivo de un vehículo frío a una habitación caliente. El cambio de temperatura puede afectar a la precisión del dispositivo. La temperatura de funcionamiento es de -10 a +50° C o de 14 a 122° F.

Según la hoja de datos, para realizar una comprobación deberán utilizarse una pila Duracell LR6. Tiene un rango de temperatura de funcionamiento de -20°C a +54°C o de -4°F a 129°F. Para aplicaciones con temperaturas superiores utilice una pila Energizer L91, cuyo rango de funcionamiento es de -40°C a +60°C o de -40°F to 140°F.

Si aparece en la pantalla "OVERLOAD", retire la carga inmediatamente ya que hay una sobrecarga.
Compruebe que la carga aplicada está dentro del límite de carga de trabajo del dispositivo. Si se sigue mostrando la sobrecarga, póngase en contacto con su proveedor.

Impact Block è sigillato secondo gli standard IP67 / NEMA6.
Gli effetti del solvente sul dispositivo non possono essere garantiti e quindi dovrebbe essere evitato.



Evitare l'uso entro 20-30 minuti di cambiamenti rapidi di temperatura, per esempio quando si muove il dispositivo da un veicolo freddo in una stanza calda. La variazione della temperatura può influire sull'accuratezza del dispositivo. La temperatura operativa è nell'intervallo da -10 a +50° C o da 14 a 122° F.

Secondo la scheda dati la batteria utilizzata per il test è una Duracell LR6. Ha un intervallo di temperatura operativa che va da -20°C a +54°C o da -4°F a 129°F. Per applicazioni con temperatura superiore utilizzare una batteria Energizer L91, che ha un intervallo operativo compreso tra -40°C e +60°C o -40°F e 140°F.

Se il display mostra "OVERLOAD" rimuovere immediatamente il carico perché indica una situazione di sovraccarico.
Verificare che il carico applicato è entro il limite di carico di lavoro del dispositivo. Se si continua a visualizzare sovraccarico, contattare il proprio fornitore.

Het Impact Block is afgedicht volgens IP67 / NEMA6-normen.
De effecten van oplosmiddelen op het toestel kunnen niet worden gegarandeerd en dienen derhalve te worden voorkomen.



Voorkom gebruik binnen 20 – 30 minuten na een snelle temperatuurverandering, bijvoorbeeld door het toestel van een koud voertuig te verplaatsen naar een verwarmde ruimte. De temperatuurverandering kan de accuratesse van het toestel beïnvloeden. De gebruikstemperatuur is 10 tot +50° C of 14 tot 122° F.

Volgens het gegevensblad is de batterij die voor het testen werd gebruikt een Duracell LR6. Deze heeft een bedrijfstemperatuurbereik van -20 °C tot +54 °C of -4 °F tot 129 °F. Voor toepassingen met hogere temperaturen kunt u een Energizer L91-batterij gebruiken met een werkbereik van -40 °C tot +60 °C of -40 °F tot 140 °F.

Mocht de display geven "OVERLOAD" verwijder de last onmiddellijk als dit wijst op een overbelasting.
Controleer of de toegepaste belasting binnen de werklust maximum van de apparatuur. Als het blijft overbelasting geven, neem dan contact op met uw leverancier.

Impact Block герметизирован по стандартам IP67 / NEMA6.

Невозможно гарантировать положительный эффект от воздействия растворителей на устройство, поэтому не следует допускать их контакта.



Не эксплуатируйте устройство в течение 20-30 минут после резкого перепада температур, например, после переноса устройства из холодного автомобиля в теплую комнату. Перепад температур может снизить точность измерений. Диапазон рабочих температур составляет от -10 до +50°C (от 14 до 122°F).

Согласно паспорту технических данных, для тестирования используется батарея Duracell LR6. Диапазон ее рабочих температур составляет от -20°C до +54°C или от -4°F до 129°F. Для более высоких температур следует использовать батарею Energizer L91 с рабочим диапазоном от -40°C до +60°C или от -40°F до 140°F.

При появлении на дисплее надписи «OVERLOAD» немедленно снимите нагрузку.

Убедитесь, что нагрузка, приложенная находится в пределах рабочей нагрузки устройства. Если так будет продолжаться, чтобы отобразить перегрузки, обратитесь к поставщику.

To Impact Block είναι σφραγισμένο σύμφωνα με τα πρότυπα IP67 / NEMA6.

Η επιδράση διαλυτή στη συσκευή δεν είναι εγγυημένη και θα πρέπει αποφεύγεται.



Αποφύγετε τη χρήση εντός 20-30 λεπτών γρήγορων μεταβολών θερμοκρασίας, για παράδειγμα, μετακινώντας τη συσκευή από ένα παγωμένο όχημα σε ένα ζεστό δωμάτιο. Η αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να επηρεάσει την ακρίβεια της συσκευής. Η θερμοκρασία λειτουργίας είναι 10 έως +50° C ή 14 έως 122° F.

Σύμφωνα με το δελτίο δεδομένων, η μπαταρία που χρησιμοποιείται για τη δοκιμή είναι Duracell LR6. Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας της είναι από -20°C έως +54°C (-4°F έως 129°F). Για εφαρμογές με υψηλότερες θερμοκρασίες, χρησιμοποιήστε μπαταρία Energizer L91, η οποία διαθέτει εύρος λειτουργίας από -40°C έως +60°C (-40°F έως 140°F).

Αν εμφανιστεί η ένδειξη "OVERLOAD" στην οθόνη, αφαιρέστε άμεσα το φορτίο, καθώς αυτή υποδεικνύει μία συνθήκη υπερφόρτωσης.

Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο που εφαρμόζεται είναι εντός του ορίου φορτίου λειτουργίας της συσκευής. Εάν εξακολουθεί να εμφανίζεται υπερφόρτωση, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

Impact Block er forseglet i henhold til IP67 / NEMA6 standarder.

Effektene av løsningsmidler på utstyret kan ikke garanteres og skal derfor unngås.



Unngå bruk innenfor 20-30 minutter med hurtige endringer i temperatur, for eksempel ved å flytte utstyret fra en kald bil til et varmt rom. Endringen i temperatur kan påvirke nøyaktigheten av utstyret. Driftstemperaturen er -10 til +50° C eller 14 til 122° F.

I henhold til databladet er batteriet som brukes til testing, en Duracell LR6. Den har et driftstemperaturområde på -20° C til +54° C eller -4° F til 129° F. For høyere temperaturapplikasjoner, bruk et Energizer L91-batteri, som har et driftsområde på -40° C til +60° C eller -40° F til 140° F.

Skulle skjermen vise "OVERLOAD", fjern lasten umiddelbart, da dette indikerer en overbelastningssituasjon.

Kontroller at gjeldende last er innen arbeidsbelastningsgrensen til enheten. Hvis skjermen fortsetter å indikere overbelastning, ta kontakt med forhandleren din.

Impact Block är tätat enligt IP67 / NEMA6-standarder.

Effekterna av lösningsmedel på enheten kan inte garanteras och bör därför undvikas.



Undvik att använda 20-30 minuter efter snabba temperaturförändringar, t.ex. om enheten har flyttats från ett kallt fordon till ett varmt rum. Temperaturförändringar kan påverka enhetens noggrannhet. Driftstemperaturen är 10 till +50° C eller 14 till 122° F.

I enlighet med databladet är batteriet som används för testning ett Duracell LR6. Det har ett arbetstemperaturområde på -20° C till +54° C eller -4° F till 129° F. För applikationer med högre temperatur, använd ett Energizer L91-batteri, som har en arbetsområde på -40° C till +60° C eller -40° F till 140° F.

Avlägsna omedelbart lasten om det står "OVERLOAD" på skärmen eftersom detta indikerar en överbelastning.

Kontrollera att den belastning som anbringas är inom maxlasten av anordningen. Om det fortsätter att visa överbelastning, kontakta din leverantör.

Impact Block 已按照IP67 / NEMA6標準密封。

目前还无法保证溶剂对设备不产生影响，因此要避免接触此类物质。

普通话

应避免使设备在短时间内（20-30分钟）经历剧烈的环境温度变化，比如将设备从温度较低的运输车辆内移至温暖的室内环境。环境温度变化会影响计量的准确性。设备的工作温度范围为-10到+50° C（14到122° F）。

根据数据表要求，用于测试的电池是 Duracell LR6。其工作温度范围为-20°C 至 +54°C（或-4°F 至 129°F）。对于更高温度的应用，请使用 Energizer L91 电池，其工作温度范围为-40°C 至 +60°C（或-40°F 至 140°F）。

如果显示屏出现 "OVERLOAD" 字样，说明设备已经过载，应立即卸下负荷物。

檢查應用負載設備的工作負荷極限內。如果繼續顯示過載，請聯繫您的供應商。

تم إغلاق Impact Block وفقاً لمعايير IP67 / NEMA6.

تأثيرات المادة المذيبة على الجهاز غير مأمونة ولذا يجب تجنبها.

العربية

تجنب الاستخدام خلال 20 إلى 30 دقيقة من التغييرات السريعة في درجة الحرارة، على سبيل المثال نقل الجهاز من مركبة باردة إلى غرفة دافئة. التغيير في درجة الحرارة قد يؤثر على دقة الجهاز. درجة حرارة التشغيل هي 10- إلى +50 سلسيوس أو 14 إلى 122 فهرنهايت.

وفقاً لورقة البيانات، البطارية المستخدمة للاختبار هي دوراسيل LR6. فهي تتمتع بنطاق درجات حرارة تشغيل من 20- درجة مئوية إلى +54 درجة مئوية أو -4 درجة فهرنهايت إلى +54 درجة فهرنهايت. للتطبيقات ذات درجات الحرارة الأعلى، يُرجى استخدام بطارية إرجايزر L91، والتي يتراوح نطاق تشغيلها بين 40- درجة مئوية إلى +60 درجة مئوية أو 40- درجة فهرنهايت إلى 140 درجة فهرنهايت.

إذا أظهرت الشاشة "OVERLOAD" (حمولة زائدة)، أزل الحمولة على الفور لأن هذه الرسالة تشير إلى زيادة الحمل. تأكد من أن الحمل المطبق هو في حدود حمولة عمل الجهاز. إذا كان لا يزال معرضه الزائد، اتصل المورد الخاص بك.

These products are supplied with a certificate of calibration which is valid for one year. After this date, it is recommended the device is recalibrated by Straightpoint or an approved calibration laboratory. Contact the Straightpoint service department or your supplier for more information. In the unlikely event of this device failing, fit new batteries and re-test. Only when this has been done should you contact your supplier to report the fault. When reporting the fault it is important to give a full description of the problem and the type of application the device is being used for. **IMPORTANT: Please send both the loadcell and SW-HHP (handheld) to us when they require recalibration.**



Ces produits sont livrés avec un certificat d'étalonnage qui est valable pour un an. Après cette date, il est recommandé de faire un nouvel étalonnage par Straightpoint ou un laboratoire d'étalonnage agréé. Contactez le service après-vente Straightpoint ou votre fournisseur pour plus d'informations. Dans le cas peu probable que ce produit tombe en panne, installez de nouvelles piles et testez à nouveau. Ce n'est que lorsque cela a été fait que vous devez contacter votre fournisseur et lui signaler ce défaut. Lors de la déclaration du défaut, il est important de donner une description complète du problème et le type d'application. **IMPORTANT : Veuillez nous envoyer le capteur de pesage et le SW-HHP (portable) lorsqu'ils doivent être recalibrés.**



Diese Produkte werden mit einem für ein Jahr gültigen Kalibrierzertifikat geliefert. Es wird empfohlen, dass das Gerät nach Ablauf dieses Zeitraumes durch Straightpoint oder ein zugelassenes Kalibrierlabor nachgecheckt wird. Nehmen Sie für weitere Informationen Kontakt mit der Straightpoint-Kundendienstabteilung oder ihrem Lieferanten auf. Legen Sie für den unwahrscheinlichen Fall des produktversagens neue Batterien ein und versuchen Sie es erneut. Nur nachdem dies getan worden ist, sollten Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten aufnehmen und den Fehler melden. Dabei ist es wichtig, eine vollständige Problembeschreibung zu liefern und das Anwendungsgebiet zu nennen, für welches das Gerät genutzt wird. **WICHTIG: Senden Sie uns bitte sowohl die Kraftmesszelle und das SW-HHP Handgerät, wenn diese neu kalibriert werden müssen.**



Estos productos se distribuyen con un certificado de calibración que tiene un año de validez. Tras esta fecha, se recomienda que Straightpoint o un laboratorio de calibración autorizado recalibre el dispositivo. Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Straightpoint o con su distribuidor si desea más información. En el improbable caso de que el dispositivo no funcione, introduzca pilas nuevas y pruébelo de nuevo. Solo cuando haya hecho esto debe ponerse en contacto con su distribuidor para informar de la anomalía. Cuando la comunique es importante que dé una descripción completa del problema y del tipo de aplicación que está haciendo del dispositivo. **IMPORTANTE: Envíenos tanto la celda de carga como el SW-HHP (portátil) cuando deba volver a calibrarlos.**



Questi prodotti sono forniti con un certificato di taratura che è valido per un anno. Dopo questa data si raccomanda che il dispositivo sia ricalibrato da Straightpoint oppure da un laboratorio di calibrazione approvato. Contattare il dipartimento assistenza di Straightpoint o il vostro rivenditore per maggiori informazioni. Nell'eventualità che il dispositivo presenti un guasto, installare nuove batterie e compiere nuovamente il test. Solo quando questo è avvenuto dovreste contattare il vostro rivenditore per riportare il guasto. Nel riportare un guasto è importante fornire una descrizione completa del problema ed il tipo di applicazione per cui è stato usato il dispositivo. **IMPORTANTE: Inviare sia la cella di carico che il SW-HHP (portatile) quando richiedono una ricalibrazione.**



Deze producten worden geleverd met een kalibratiecertificaat, welke geldig is voor één jaar. Na deze datum wordt aanbevolen om het toestel opnieuw te laten kalibreren door Straightpoint of een goedgekeurd kalibratielaboratorium. Neem voor meer informatie contact op met de serviceafdeling van Straightpoint of uw leverancier. In het onfortuinlijke geval dat dit toestel defecten vertoont, plaats u nieuwe batterijen en test u opnieuw of het toestel werkt. Alleen wanneer u dit reeds heeft gedaan, dient u contact op te nemen met uw leverancier om het defect te melden. Bij melding van een defect is het belangrijk om een volledige beschrijving van het probleem te geven en het soort toepassing waar het toestel voor wordt gebruikt. **BELANGRIJK: stuur zowel de meetcel als de SW-HHP (handheld) naar ons wanneer deze opnieuw moeten worden gekalibreerd.**



В комплекте с изделием поставляется сертификат калибровки, действующий в течение одного года. По истечении этого срока рекомендуется провести повторную калибровку устройства силами специалистов компании Straightpoint или специалистов авторизованной калибровочной лаборатории. Для получения дополнительной информации обратитесь в сервисную службу компании Straightpoint или к поставщику изделия. В случае сбоя устройства установите новые батареи и проверьте его работоспособность. Только после этого следует обращаться к поставщику с сообщением о поломке. При сообщении о поломке важно предоставить полное описание проблемы и тип работ, для которых применяется устройство. **ВАЖНО! Для выполнения повторной калибровки отправьте тензодатчик и SW-HHP (портативное устройство) на адрес нашей компании.**



Autá ta proiótina paréovntai me éna pistotopoiotikó Bafthimómhshs, to opoio éinai ékkyro gia éna étos. 'Yotera apó to péras auths ths hmeromhshs susistatata h ek néou Bafthimómhshs ths sousekhs apó th Straightpoint h éna ékkyriméno ergasthrio Bafthimómhshs. Epikoinwshste me to tmhma aerébhhs ths Straightpoint h ton promhthhth sas gia perisotéres plhroforíes. Sthn aplhth peripwthsh apotikhhs ths sousekhs, tolobethste nées mataríes kai dokimásete tók. Móno ótan éxete proébi se authn thn enérgeia tha prétei na epikoinwshsete me ton promhthhth sas gia anaforá sofálmatos. Katá thn anaforá sofálmatos, éinai shmantikó na diúsete mia plhrih periharh th pou Bafthimómhshs kai tou túpou eparahshs chrhshs ths sousekhs. **SHMANTIKO: Eán απαιτείται νέα Βαθμολόγηση, τότε πρέπει να μας αποστείλετε και τον αισθητήρα φορτίου και τη (φορητή) μονάδα SW-HHP.**



Disse produktene er levert med et sertifikat for kalibrering som er gyldig for et år. Etter denne datoen er det anbefalt at utstyret er recalibrert av Straightpoint eller et godkjent kalibreringslaboratorie. Kontakt Straightpoint serviceavdeling eller din leverandør for mer informasjon. I det usannsynlige tilfellet ditt utstyr svikter, sett i nye batterier og test på nytt. Kun når dette er gjort bør du kontakte din leverandør for å rapportere svikten. Ved rapportering av svikten er det viktig å gi en komplett beskrivelse av problemet og typen applikasjonen utstyret er brukt for. **VIKTIG: Vennligst send både lastcellen og SW-HHP (håndholdt) til oss når de krever omkalibrering.**



De här produkterna levereras med ett kalibreringsintyg som är giltigt i ett år. Efter detta datum rekommenderar vi att enheten omkalibreras av Straightpoint eller ett godkänt kalibreringslaboratorium. Kontakta Straightpoints serviceavdelning eller din återförsäljare för ytterligare information. Skulle det osannolika ske och enheten slutar fungera, sätt in nya batterier och försök igen. Endast om detta har gjorts bör du kontakta din återförsäljare och rapportera felet. Vid rapportering av fel är det viktigt att du ger en fullständig beskrivning av problemet och anger vad enheten används för. **VIKTIGT: Var god skicka både belastningscellen och SW-HHP (handhållen) till oss när de behöver omkalibreras.**



产品附带有我们提供的校准证书，有效期为一年。此有效期截止时，建议由速得有限公司对设备重新校准，也可由认可的校准实验室进行校准。要了解详细信息，请联系速得服务部或您当地的专业服务提供商。万一设备功能失效，请装上新电池重新测试。如果要换新电池后仍然失效，再请联系您的服务提供商，反馈设备故障情况。反馈故障情况时，务必详细完整地描述设备出现的问题及设备的具体应用情况。 **重要提示：测力计和 SW-HHP (手持式) 需要重新校准时，请将其一并发送给我们。**

普通话

العربية

Part No: SU6328

11

هذه المنتجات مزودة بشهادة معايرة صالحة لمدة سنة بعد هذا التاريخ، يوصى بمعايرة الجهاز بواسطة Straightpoint أو بمعمل معايرة معتمد. إذا تم تسليم ختمة Straightpoint والموزع للحصول على مزيد من المعلومات. لتأخذ وتعمل الجهاز عن العمل، ركب بطاريات جديدة وأعد ضبط لا تتصل بالموزع للإبلاغ عن الحبل إلا بعد القيام بخطوة السابقة. من المهم عند الإبلاغ عن الحبل أن تعطى وصفاً كاملاً للمشكلة ونوع التطبيق الذي يستخدم فيه الجهاز. **مطلوبه مهملاً** يرجى أن ترسل إلينا كلاً من خلية التحميل وجهاز SW-HHP (المحمول باليد) عندما يتطلب إعادة المعايرة.



Warranty

Part No: SU6328

12

Stringpoint (UK) Ltd warranty this product against malfunction for a period of two years from manufacture.

Conditions of warranty:

- 1) The equipment is used as described exactly in the operators manual supplied.
- 2) Whilst we make every effort to ensure each device is calibrated before despatch, Stringpoint (UK) Ltd do not accept responsibility for inaccurate readings indicated by this equipment.
- 3) In the event of malfunction, the device is returned to the manufacturer: Stringpoint (UK) Ltd, Unit 9 Dakota Park, Havant, Hampshire, UK, PO9 2NJ.
- 4) If we consider any malfunction to be caused by misuse, this warranty is void and any repair will be charged for accordingly.



Stringpoint (UK) Ltd garantit ce produit contre tout dysfonctionnement pour une période de deux ans à compter de la date de fabrication.

Conditions de garantie:

- 1) L'équipement est utilisé comme décrit exactement dans le manuel d'utilisation fourni.
- 2) Tandis que nous faisons tous les efforts possibles pour s'assurer que chaque appareil est étalonné avant expédition, Stringpoint (UK) Ltd ne peut être tenue responsable des lectures inexactes indiquées par cet appareil.
- 3) En cas de dysfonctionnement, l'appareil est retourné au fabricant: Stringpoint (UK) Ltd, Unit 9 Dakota Park, Havant, Hampshire, UK, PO9 2NJ.
- 4) Tout dysfonctionnement causé par une mauvaise utilisation annule la garantie et la réparation sera facturée en conséquence.



Stringpoint (UK) Ltd deckt dieses Produkt mit einer Garantie von zwei Jahren ab Herstellungsdatum gegen Ausfälle ab.

Garantiebedingungen:

- 1) Das Produkt wird exakt so genutzt, wie im gelieferten Bedienungshandbuch beschrieben.
- 2) Obwohl wir alle Anstrengungen unternehmen, um zu gewährleisten, dass jedes Gerät vor Auslieferung gecheckt ist, übernimmt Stringpoint (UK) Ltd keine Verantwortung für ungenaue Werte, die durch das jeweilige Gerät angezeigt werden.
- 3) Im Falle von Störungen ist das Gerät zurück an den Hersteller zu senden: Stringpoint (UK) Ltd, Unit 9 Dakota Park, Havant, Hampshire, UK, PO9 2NJ.
- 4) Sind wir der Auffassung, dass Störungen durch unsachgemäße Anwendung verursacht worden sind, ist diese Garantie unwirksam und jede Instandsetzung wird entsprechend berechnet.



Stringpoint (UK) Ltd garantiza este producto frente a mal funcionamiento durante dos años desde su fabricación.

Condiciones de la garantía:

- 1) El material se utiliza tal y como se describe en el manual de usuario facilitado.
- 2) Dado que hacemos todo lo posible por calibrar el dispositivo antes de que se distribuya, Stringpoint (UK) Ltd no acepta responsabilidad alguna por interpretaciones inexactas de lo indicado en este material.
- 3) En caso de mal funcionamiento, devuelve el dispositivo al fabricante a la siguiente dirección: Stringpoint (UK) Ltd, Unit 9 Dakota Park, Havant, Hampshire, UK, PO9 2NJ.
- 4) Si consideramos que el mal funcionamiento se debe a un uso inadecuado, se anula la garantía y se cobrará cualquier reparación realizada.



Stringpoint (UK) Ltd garantisce questo prodotto contro il malfunzionamento per un periodo di due anni dalla produzione.

Le condizioni della garanzia:

- 1) L'apparecchiatura viene utilizzata esattamente come descritto nel manuale operatori in dotazione.
- 2) Anche se ci impegniamo per assicurare che ogni dispositivo venga calibrato prima della spedizione, Stringpoint (UK) Ltd non accetta la responsabilità per letture non accurate indicate dalla presente apparecchiatura.
- 3) In caso di malfunzionamento il dispositivo viene restituito al produttore: Stringpoint (UK) Ltd, Unit 9 Dakota Park, Havant, Hampshire, UK, PO9 2NJ.
- 4) Qualora dovessimo considerare che il malfunzionamento è causato da un uso improprio questa garanzia decade e tutti gli interventi di riparazione verranno addebitati di conseguenza.



Stringpoint (UK) Ltd biedt gedurende een periode van twee jaar vanaf de productiedatum een garantie tegen productiefouten.

Garantievoorwaarden:

- 1) Het toestel wordt precies gebouwt als beschreven in de gebruikershandleiding als meegeleverd met het product.
- 2) Hoewel we alles in het werk stellen om ervoor te zorgen dat elk apparaat voor verzending is gekalibreerd, aanvaardt Stringpoint (UK) Ltd geen verantwoordelijkheid voor een onjuiste waarde, aangegeven door dit toestel.
- 3) In het geval van defecten wordt het toestel geretourneerd naar de fabrikant: Stringpoint (UK) Ltd, Unit 9 Dakota Park, Havant, Hampshire, UK, PO9 2NJ.
- 4) Indien we constateren dat het defect wordt veroorzaakt door misbruik, is deze garantie niet van toepassing en zal reparatie van het toestel dienovereenkomstig worden doorberekend aan de gebruiker.



Stringpoint (UK) Ltd даёт гарантию исправности изделия на два года, начиная с даты изготовления.

Условия предоставления гарантийного обслуживания:

- 1) Оборудование должно использоваться строго в соответствии с описанием, приведенном в настоящем руководстве по эксплуатации.
- 2) Не смотря на то, что перед отправкой все устройства калибруются, компания Stringpoint (UK) Ltd не несет ответственности за последствия неточных показаний, полученных с помощью данного изделия.
- 3) В случае неисправности изделие должно быть возвращено производителю по адресу: Stringpoint (UK) Ltd, Unit 9 Dakota Park, Havant, Hampshire, UK, PO9 2NJ.
- 4) Если неисправность вызвана ненадлежащей эксплуатацией, производитель снимает с себя гарантийные обязательства, при этом стоимость ремонта изделия подлежит оплате покупателем.



H Stringpoint (UK) Ltd παρέχει εγγύηση μη λειτουργικότητας του προϊόντος, προϊόντος, για χρονικό διάστημα δύο ετών από την κατασκευή.

Συνθήκες εγγύησης:

- 1) Ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται όπως περιγράφεται ακριβώς στο παρεχόμενο ευχερές χειριστών.
- 2) Έκτο καταβλήθηκε κάθε προσπάθεια για τη διασφάλιση της βελτιστοποίησης κάθε συσκευής πριν την αποστολή, η Stringpoint (UK) Ltd δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ανακριβείς ενδείξεις που υποδεικνύουν ο εξοπλισμός.
- 3) Στην περίπτωση δυσλειτουργίας, η συσκευή επιστρέφεται στον κατασκευαστή: Stringpoint (UK) Ltd, Unit 9 Dakota Park, Havant, Hampshire, UK, PO9 2NJ.
- 4) Αν κρίνουμε ότι οποιαδήποτε δυσλειτουργία οφείλεται σε κακή χρήση, η εγγύηση ακυρώνεται και κάθε επισκευή θα επιβραβεύεται αντίστοιχο χρέωση.



Stringpoint (UK) Ltd garanterer dette produktet mot funksjonsfeil i en periode på to år fra produksjonen.

Garantibetingelser:

- 1) Utstyret er brukt nøyaktig som beskrevet i brukerhåndboken som er levert.
- 2) Selv om vi forsøker å sikre at hvert utstyr er kalibrert før forsendelse, vil ikke Stringpoint (UK) Ltd påta seg noe ansvar for uøyaktige avlesninger indikert av dette utstyret.
- 3) I tilfelle av maskinsvikt, er utstyret returnert til produsenten: Stringpoint (UK) Ltd, Unit 9 Dakota Park, Havant, Hampshire, UK, PO9 2NJ.
- 4) Om vi anser at en maskinsvikt er forårsaket av misbruk er denne garantien ugyldiggjort og alle reparasjonskostnader vil bli beregnet i samsvar med dette.



Stringpoint (UK) Ltd lämnar garanti på denna produkt för funktionsfel under en period av två år från tillverkningsdatumet.

Garantivillkor:

- 1) Utrustningen används enligt den utföriga beskrivningen i medföljande bruksanvisning.
- 2) Även om vi gör allt vi kan för att se till att varje enhet är kalibrerad före leverans ansvarar Stringpoint (UK) Ltd inte för felaktiga avläsningar som utförs av denna utrustning.
- 3) Vid fel returneras enheten till tillverkaren: Stringpoint (UK) Ltd, Unit 9 Dakota Park, Havant, Hampshire, UK, PO9 2NJ.
- 4) Om vi anser att ett fel har orsakats av felaktig användning är denna garanti ogiltig och alla reparationer kommer då att debiteras.



Stringpoint (UK) Ltd 保证本产品自生产之后两年内不会发生故障。

具体的质保要求如下:

- 1) 设备的使用应严格遵守本使用手册的各项规定。
- 2) 速得(英国)有限公司已尽力确保每台设备在发货前都经过校准测试。对于设备显示读数不准确的情况,速得(英国)有限公司不承担任何责任。
- 3) 如果设备发生故障,请将其退回给制造商, 邮寄地址: Stringpoint (UK) Ltd, Unit 9 Dakota Park, Havant, Hampshire, UK, PO9 2NJ.
- 4) 如果速得认为设备故障是由客户使用不当造成的,客户将无法享受此质保服务,速得不承担任何相应的维修费用。

Stringpoint (UK) Ltd تضمن هذا المنتج ضد العطل لمدة سنتين من التصنيع.

普通话

العربية

- 1) استخدام الجهاز بنسب الطريقة الموصى بها في دليل المشغل.
- 2) بينما نأخذ كل الجهود الممكنة لضمان معايرة كل جهاز قبل شحنه، فإننا لا نقبل أي مسؤولية عن أي أخطاء خاطئة تشير إليها المعدة.
- 3) في حالة تعطل الجهاز، يُرجع إلى المصنع: Stringpoint (UK) Ltd, Unit 9 Dakota Park, Havant, Hampshire, UK, PO9 2NJ.
- 4) إذا كان العطل ناتجاً عن سوء الاستخدام، يصبح هذا الضمان لاغياً وينبغي عليه سيتم فرض رسوم على التصليح.

Distributed by: ABQ Industrial LP USA

Tel: +1 (281) 516-9292 / (888) 275-5772 eFax: +1 (866) 234-0451

Web: https://www.abqindustrial.net E-mail: info@abqindustrial.net

